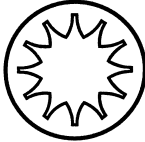
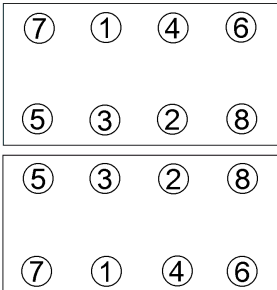


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		299.780	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
 586.360 M 12x1,5x175				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤	30 Nm 70 Nm 90° 90°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
3,0 TDI V6 / 1,63 mm / 2 Loch / rechts, right				
Mot. CDUC, CKVC, CKVB, CLZB, CJMA, CLAA, CLAB, CDUD, CPNB, CTBA, CTBB, CTBC, CNRB, CJGA, CJGC, CJGD, CRCA				
A4, A5, A6, A7, A8, Q5, Q7, Touareg				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*299.780*	